



Rezydencja im. Janiny Katz dla pisarek i tłumaczek z Białorusi i Ukrainy

2025-02-25

KBF i Kraków Miasto Literatury UNESCO zachęcają do udziału w trzeciej edycji programu rezydencji literackich dla pisarek i tłumaczek. W tym roku zostaną zaproszone dwie twórczynie: jedna z Ukrainy i druga z Białorusi, które wiosną zamieszkają w Krakowie. Podczas 2-miesięcznego pobytu otrzymają stypendium oraz możliwość uczestniczenia w życiu literackim naszego miasta.

Matronką rezydencji jest Janina Katz (1939–2013), krakowska pisarka, poetka i tłumaczka, w 1969 roku zmuszona do wyjazdu z Polski z powodu antysemickiej nagonki. Resztę życia spędziła w Kopenhadze, była w Danii laureatką wielu prestiżowych nagród literackich, tłumaczyła na język duński twórczość m.in. Wisławy Szymborskiej, Zbigniewa Herberta i Sławomira Mrożka.

Dzisiaj to Kraków chce być bezpiecznym schronieniem dla twórczyń zmuszonych do opuszczenia swoich krajów. Program Rezydencji im. Janiny Katz dla pisarek i tłumaczek z Białorusi i Ukrainy wyrasta z przekonania, że Kraków – miasto otwarte, gościnne i zaangażowane na rzecz praw kobiet – ma dziś do odegrania szczególną rolę wobec twórczyń zza wschodniej granicy. Pierwszą rezydentką programu im. Janiny Katz była białoruska poetka, tłumaczka i powieściopisarka, Hanna Jankuta.

W 2024 roku rezydentkami były: Alena Piatrovich białoruska tłumaczka z języka polskiego, angielskiego i ukraińskiego oraz ukraińska prozaiczka, dziennikarka i tłumaczka Tamara Duda.

Wybranych w trakcie naboru rezydentkom organizatorzy zapewnią dwumiesięczny pobyt w mieszkaniu w centrum miasta, wynagrodzenie, zwrot kosztów podróży do i z Krakowa, wsparcie merytoryczne i logistyczne, a także możliwość poznania lokalnej sceny literackiej i wydawniczej oraz nawiązania cennych zawodowych kontaktów. Jedna z rezydentek zamieszka w Krakowie w okresie maj-czerwiec, druga w czerwcu i lipcu.

Program, który odbywa się pod patronatem miejskiego projektu „Krakowianki” poświęconego roli kobiet i równości, Otwartego Krakowa i Krakowa Dla Równości, jest częścią całorocznego programu rezydencji literackich Krakowa Miasta Literatury UNESCO.

Termin zgłoszeń mija 17 marca. Więcej informacji na stronie internetowej miastoliteratury.pl.